

本製品は日本国法に基づき製造販売されたものです。また、この添付文書は日本国法に基づき作成した添付文書を翻訳したものであり、日本国外の法規に準じているわけではありません。

This product is manufactured and marketed for domestic sales in accordance with the Japanese laws. This leaflet, translated from the original package insert created in accordance with Japanese laws, is not in compliance with laws outside Japan.

2nd Class OTC drug

Please read the package insert carefully before use and keep it with this medicine.

Vitamin B₁ complex

キューピーコーワコシテクター

Q&P KOWA KOSHITECTOR

Precautions for use

What to ask a doctor, pharmacist or registered salesperson

① Ask a doctor, pharmacist or registered salesperson before use if you:

- (1) Are currently treated by a doctor.
- (2) Are pregnant or may possibly be pregnant.
- (3) Are elderly.
- (4) Have ever had allergic reaction to any medicines, etc.

② The following symptoms, occurred due to this medicine, may be observed as adverse reactions. If any of the symptoms occur after use, stop use immediately and ask a doctor, pharmacist or registered salesperson with the package insert.

| Related areas | Symptoms |
|-----------------------|--|
| Skin | Rash/redness, itching |
| Digestive organs | Nausea/vomiting, stomatitis, loss of appetite, gastrointestinal disorder |
| Psychoneurotic system | Headache, sleepiness, restlessness |
| Others | Generalized pulsating sensation, ringing in ears, feelings of weakness |

③ The following symptoms may occur after use; in case these symptoms persist or worsen, stop use and ask a doctor, pharmacist or registered salesperson with the package insert.

Loose stools, diarrhea, constipation

④ If symptoms do not improve after using for about one month, stop use and ask a doctor, pharmacist or registered salesperson with the package insert.

Indications

1. Relief of the following symptoms: Muscle pain/joint pain (low back pain, stiff shoulder, frozen shoulder, etc.), nerve pain, numbness in limbs, constipation, eyestrain
2. Beriberi
“However, if symptoms in the above 1 and 2 do not improve after using for about one month, ask a doctor or pharmacist.”
3. Replenishment of vitamin B₁ in the following cases: At the time of physical exhaustion or loss of physical strength during and after illness

Dosage/directions

Take the tablet with room temperature or warm water.

| Age | One dose | Daily dose |
|----------------------------------|--|------------|
| Adults (15 years and older) | 1 tablet  | 3 times |
| Children (Under 15 years of age) | ✗ Do not use. | |

<Precautions for dosage/directions>

- ① Follow the dosage/directions.
- ② Take the tablet without chewing or crushing.
- ③ Do not take the medicine for approximately 1 hour before and after taking an antacid pill or drinking milk.

Ingredients/contents (in 3 tablets)

| Ingredients/contents | |
|---|--------------|
| Adenosine triphosphate disodium hydrate (ATP) | 60.0mg |
| Tocopherol calcium succinate [50.0 mg as <i>dl</i> - α -tocopherol succinate (V.E)] | 51.79mg |
| Oxoamide powder | 60.0mg |
| Benfotiamine [100.0 mg as thiamine chloride hydrochloride (V.B ₁)] | 138.3mg |
| Cyanocobalamin (V.B ₁₂) | 60.0 μ g |
| Calcium pantothenate | 30.0mg |
| Gamma oryzanol | 10.0mg |

[Inactive ingredients] Magnesium L-aspartate, hydroxypropyl cellulose, cellulose, calcium silicate, crospovidone, magnesium stearate, methacrylic acid copolymer LD, sodium lauryl sulfate, polysorbate 80, triethyl citrate, citric acid, hypromellose, sucrose, ethyl acrylate/methyl methacrylate copolymer, polyoxyethylene nonylphenyl ether, polyoxyethylene polyoxypropylene glycol, talc, gum arabic, calcium carbonate, gelatin, titanium oxide, carnauba wax

Precautions for storage and handling

- 1 Store in a cool and dry place avoiding high temperatures, humidity, and direct sunlight, with cap tightly closed.
- 2 Keep out of reach of children.
- 3 Do not transfer the product to another container. (It may cause misuse and deterioration in the quality.)
- 4 When tablets get wet with water, the surface of tablets may be discolored or cracked. Therefore, avoid falling water drops on tablets or handling tablets with wet hands. If tablets accidentally become wet, discard the wet tablets.
- 5 The cushioning material in the container (plastic film) is for protection of tablets during transportation. Make sure to discard the material once the cap is opened.
- 6 If the cap of the container is not closed tightly, the quality may deteriorate due to moisture in the air. Therefore, close the cap tightly after each use.
- 7 Tablets may be cracked and their quality may be affected adversely due to external shocks such as being dropped. Therefore, the product should be handled with care by storing it in the box, etc.
- 8 Write down the date when the cap is opened in the column on the outer box and on the label.
- 9 Do not use this product after its validity date (printed on the outer box and on the label) has expired. For quality maintenance reasons, this product should be used within 6 months once the cap is opened.



Marketing Authorization Holder: Kowa Company, Ltd.
3-4-14 Nihonbashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo

Y1015R K8K